

教育部《义务教育语文课程标准》（2011版）推荐书目



三国演义

原著 （明）罗贯中
改编 兆 彬

 江苏人民出版社

教育部《义务教育语文课程标准》（2011版）推荐书目

三国演义

原著（明）罗贯中 改编 兆彬

 江苏人民出版社

图书在版编目(CIP)数据

三国演义：青少年彩绘版 / (明) 罗贯中著. — 南京：江苏人民出版社，2013.12
ISBN 978-7-214-11784-7

I. ①三… II. ①罗… III. ①章回小说—中国—明代—缩写本 IV. ①I242.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2014)第 003953 号

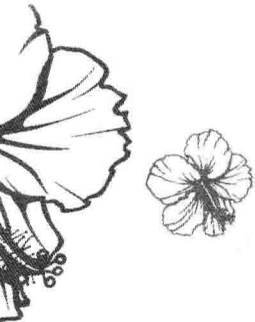
书 名 三国演义

原 著	(明) 罗贯中
改 编	兆 彬
责 任 编 辑	许尔兵
责 任 校 对	赵永君
封 面 绘 画	马亚晖
插 图 作 者	李 亚
出 版 发 行	凤凰出版传媒股份有限公司 江苏人民出版社
出版社地址	南京市湖南路 1 号 A 楼，邮编：210009
出版社网址	http://www.jspph.com http://jspph.taobao.com
经 销	江苏春雨教育集团有限公司
印 刷	肥城新华印刷有限公司
开 本	710mm×1000mm 1/16
印 张	16
字 数	178 千字
彩 色 插 图	14 幅
版 次	2014 年 4 月第 1 版 2014 年 4 月第 1 次印刷
标 准 书 号	ISBN 978-7-214-11784-7
定 价	19.80 元

(江苏人民出版社图书凡印装错误可向承印厂调换)

目录

- 第一回 斩黄巾兄弟结义 谋逆贼孟德献刀 1
- 第二回 讨董卓曹操举义 欲霸权诸侯纷争 8
- 第三回 承君恩王允设计 报父仇曹操兴兵 15
- 第四回 刘皇叔受领徐州 曹孟德移驾许都 21
- 第五回 太史慈请降孙策 曹孟德痛失典韦 26
- 第六回 夏侯惇拔箭啖目 吕奉先受擒殒命 33
- 第七回 曹操煮酒论英雄 刘备败走投袁绍 40
- 第八回 约三事关公投曹 白马山曹操告急 45
- 第九回 美髯公过关斩将 猛张飞怒疑关公 49
- 第十回 袁本初兵败官渡 刘玄德奔投荆州 56
- 第十一回 玄德南漳逢水镜 元直走马荐诸葛 63
- 第十二回 刘玄德三顾茅庐 诸葛亮隆中对策 68
- 第十三回 诸葛亮火烧新野 刘玄德携民渡江 73
- 第十四回 赵子龙单骑救主 张翼德据桥厉喝 81
- 第十五回 诸葛亮舌战群儒 鲁子敬力排众议 87
- 第十六回 激公瑾孙权兴兵 中妙计蒋干盗书 94
- 第十七回 用奇谋孔明借箭 献密计黄盖受刑 101
- 第十八回 七星坛孔明祭风 三江口周瑜纵火 108
- 第十九回 关云长义释曹操 诸葛亮三气周瑜 114
- 第二十回 柴桑口卧龙吊丧 耒阳县凤雏理政 121
- 第二十一回 马孟起兴兵复仇 曹阿瞞割须弃袍 ... 126
- 第二十二回 曹孟德书间韩马 张永年义献西川 ... 130



第二十三回	赵云跳船夺阿斗	黄魏争功打雒城 ...	137
第二十四回	落凤坡庞统殒命	严将军巴郡义降 ...	144
第二十五回	刘备自领益州牧	关公单刀赴宴会 ...	151
第二十六回	曹操获取汉中地	孙权惊魂逍遥津 ...	157
第二十七回	定军山黄忠扬名	据汉水赵云显威 ...	162
第二十八回	诸葛亮智取汉中	曹阿瞞疑杀杨修 ...	169
第二十九回	玄德尊号汉中王	云长一鼓下襄阳 ...	176
第三十回	袭偃城徐晃设谋	走麦城关公遇害	183
第三十一回	建大魏曹丕受禅	续大统刘备登基 ...	189
第三十二回	复兄仇张飞遇害	雪弟恨先主东征 ...	195
第三十三回	烧连营陆逊奏捷	立后主刘禅即位 ...	201
第三十四回	七擒七纵服孟获	三路三进降姜维 ...	208
第三十五回	马谡自负失街亭	武侯弹琴退仲达 ...	218
第三十六回	诸葛挥泪斩马谡	姜维施计破魏兵 ...	225
第三十七回	上方谷司马受困	五丈原诸葛归天 ...	232
第三十八回	亡汉逼魏归大晋	三分一统天下合 ...	239
知识大闯关			246



张角、张宝、张梁，头裹黄巾，率众起义；刘备、关羽、张飞，桃园中结拜兄弟。斩黄巾，刘、关、张立功；救董卓，中郎将傲慢无情。刘备无钱贿赂，遭百般刁难；张飞火冒三丈，把督邮怒鞭。董卓送马，曹操献刀……三国人物，自本回起，纷纷亮相登场；故事情节，惊心动魄，一波未平一波又起……



第一回

斩黄巾兄弟结义 谋逆贼孟德献刀

天下大势，分久必合，合久必分。汉高祖刘邦垓下一战定乾坤，结束了秦末楚汉纷争的乱局，华夏重归一统。可是到了东汉末年，由于朝政的腐败，国势转衰，合久必分的危象一触即发。当时的汉灵帝刘宏，只顾深宫享乐，国家大事都交由张让、赵忠、封谡、段珪、曹节、侯览、蹇硕、程旷、夏惲、郭胜十大宦官处置。这十人号称“十常侍”。他们朋比为奸，贪赃枉法，欺压百姓，加上连年灾荒，瘟疫盛行，百姓苦不堪言，天下人心思乱。

当时的巨鹿郡有兄弟三人：张角、张宝、张梁。张角原本是个落第秀才，据说他在山中采药，遇到南华老仙送了他三卷天书，自此习得一身本领，能呼风唤雨，会治病救人，号称“太平道人”。他见人民怨恨官

府，便以施送符水为人治病为名，广收门徒，伺机起事。后来追随者越来越多，就以“苍天已死，黄天当立。岁在甲子，天下大吉”为号，举旗起义。张角自称“天公将军”，弟张宝“地公将军”，张梁“人公将军”。四方百姓响应者多达四五十万，声势浩大，官军望风而逃。因为他们以黄巾裹头为标帜，所以叫黄巾军。朝廷慌乱，一边派中郎将卢植、皇甫嵩、朱儁分别领兵讨伐，一边向全国发布征讨榜文，招募义兵。

榜文发到涿郡，引出了一位英雄。这人姓刘名备，字玄德，身長七尺五寸，两耳垂肩，双手过膝，目能自顾其耳，相貌堂堂，仪表不凡。刘备性情宽和，志愿宏大，曾师从郑玄、卢植，与公孙瓒等为好友，时年28岁。

这天，刘备进城，看了榜文后，不觉长叹了一口气。身后有一人大声说道：“大丈夫不给国家出力，为何长叹？”刘备回头一看，见这人身長八尺，豹子头，圆眼睛，满腮钢须，声如洪钟，势如奔马。问他姓名，那人说：“姓张名飞，字翼德。世代居住这里，做着卖酒、屠宰的生意，好交天下豪杰。刚才你为什么叹气呢？”刘备通报了姓名，说自己想为国家出力，可惜条件不允许，因此叹气。

张飞听了，慷慨说道：“我有不少家产，可以用来招募乡勇，和你一起干一番事业，如何？”刘备大喜，便同张飞一起来到一家村店，饮酒商谈。正在这时，就见一大汉推着一辆车，到店门前歇下，进来招呼酒保上酒。刘备看此人身長九尺，胡子飘胸前，足有两尺长；面如红枣，唇若涂脂；丹凤眼，卧蚕眉，相貌堂堂，威风凛凛，便邀来同坐。问他名字，那人说：“姓关名羽，字云长，河东解良人。因乡里恶霸仗势欺人，我一怒杀了恶霸，逃到外乡避难已有五六年了。听说这里招兵，特来投军。”刘备便把自己的想法告诉了他，关羽听了很高兴，愿意和他们

同干一番事业。随后，他们一起来到张飞庄上，只见庄后有一座桃园，园中桃花盛开，景色美丽。张飞说：“既然我们三人志同道合，不如就此祭告天地，结成异姓兄弟。”刘备、关羽都很赞同。于是，三人备下祭品和香烛，来到园中，焚香礼拜，立誓不求同年同月同日生，只愿同年同月同日死。誓毕，拜刘备为兄长，关羽为二弟，张飞为小弟。三人收拾武器，正愁没有马匹，庄客来报：有两位客商，赶着一群马匹，到庄上来了。刘备和关、张两人，连忙出迎。原来是经常去北方贩卖马匹的两位大客商，他们得知刘备的志愿和难处，就表示情愿送上好马五十匹，金银五百两和上等铁一千斤，刘备很是感激。刘备请当地的铁匠师傅给自己打造了一对双股剑，给关羽打造了一柄八十二斤的青龙偃月刀，给张飞打造了一杆丈八点钢矛。每人又配置了全身铠甲，便邀集乡中壮士五百多人，组成了一支队伍，前往涿郡，向太守刘焉报到。

过了几天，人报黄巾军将领程远志统兵五万来攻涿郡。刘焉就派刘备带兵前去应战。双方摆开阵势，程远志派副将邓茂出战，被张飞一下刺中心窝，死于马下，程远志出马，也被关羽大刀挥为两段，刘备带军赶杀，不少人都投降了。刘备他们大胜而回，刘焉亲自迎接，赏劳大家。

第二天，接到青州太守的求援信，刘焉令刘备、关、张直赶到青州城下，大败黄巾军，解了青州之围。

刘备听说自己的老师，中郎将卢植正与张角在广宗交战，就与关、张带领自己的五百人到广宗来支援卢植，卢植大喜，派他们去支援颍川。刘备带领军马星夜起程，等他们赶到颍川时，皇甫嵩与朱儁已将黄巾军击败，张梁、张宝正带领残兵败将逃跑。皇甫嵩令刘备带兵回去支援卢植。返回的半路上，刘备见一队官兵押送一辆囚车迎面而

来,一看,车中囚的正是卢植。原来朝廷差黄门官左丰前来视察军情,左丰向卢植索取贿赂。卢植无钱给他,左丰上报朝廷说卢植有意不战,贻误军机。朝廷派中郎将董卓来替换,押卢植回京问罪。张飞得知详情,大怒,要杀押送官兵,被刘备拦住。三人准备先回家乡,走不到两天,忽听山后一片喊杀声,刘备和关、张两人骑马到高坡瞭望。看到张角的黄巾军正把董卓的官兵杀得大败而逃。三人率领军士,冲下山去,救出了董卓。董卓询问三人官职,得知他们都没有官职时,立刻傲慢地不再理睬他们。张飞气得拔出刀要杀董卓。刘备、关羽连忙上前劝阻。于是三人连夜来投朱儁。不久,张角病死了,张梁被皇甫嵩连胜七阵,斩于曲阳。朱儁在刘备三人和孙坚的全力协助下,也将张宝残部击溃,张宝本人被斩首。

朱儁得胜回京,被封为车骑将军、河南尹。刘备被授定州中山府安喜县尉,带着亲随二十余人,与关、张到安喜县上任去了。

刘备到任以后,勤奋理政,对老百姓秋毫无犯,大家都十分拥戴他。这时,正赶上督邮到安喜县考察。刘备因为没有钱给督邮送贿赂,所以督邮就百般刁难和侮辱刘备,甚至硬要诬蔑刘备贪污害民。张飞气愤不过,心里烦恼,在酒店里喝了几杯闷酒,骑马走到驿馆门前,看见五六十个老人在那里痛哭,张飞觉得奇怪,上前询问原故。众老人答道:“督邮威逼县吏,要陷害刘县尉。我们知道这个消息,都来苦苦求情,不想看门的人不放我们进去,还毒打我们!”张飞听了,气得两眼圆睁,牙齿咬得格格作响,滚鞍下马,大踏步地冲进门去。看门的人想拦阻他,被张飞摔了个四脚朝天。张飞冲到里面,一把揪住督邮的头发往外走,老百姓见了都拍手称快。张飞把督邮绑在县衙门前的马桩上,折下柳条,照着督邮两腿使劲抽打。一连打断了十几根柳

条,打得督邮杀猪般地叫喊求饶。刘备见了,急忙喝住张飞。这时关羽过来说道:“哥哥立了许多功劳,只做了一个小小的县尉,还要受督邮的欺辱,现在坏人当道,怎容得下我们兄弟,不如杀了督邮,弃官回乡,另作长远打算。”刘备听了,就取出县尉的官印,挂在督邮的脖子上,斥责他道:“像你这样欺压百姓,本应该把你杀掉,现在姑且饶你一条性命。这官印交还给你,我们不干了!”刘、关、张三人依旧带了二十几名亲随,离开安喜县。百姓感念刘备好处,都恋恋不舍,扶老携幼相送出城。督邮回去将此事报告太守,太守行文各处捉拿刘备,刘备与关、张只好逃往代州刘恢处避难。

公元 189 年,汉灵帝死了,太子辩做了皇帝,皇子协为陈留王。当时朝中大权仍是宦官把持,朝廷内纷争不已。大将军何进召集众大臣商议,想把宦官全杀死。袁绍说:“可以召各路豪杰带兵来京,杀尽宦官。”座中一人起身说:“这件事情很简单,何必如此费心!”大家一看,原来是骑都尉曹操。

曹操的父亲叫曹嵩,本来姓夏侯,后来过继给宦官曹腾,就改姓曹。曹操字孟德,小名阿瞒,从小喜好游猎,歌舞,有权谋,多机变。有一次,南阳人何颀见到曹操,就说:“汉室将亡,安天下者,必此人也。”著名的相士许劭见了曹操,也说他是“治世之能臣,乱世之奸雄”。

当下何进问曹操有何好办法,曹操说只要派兵把宦官抓进监狱关起来就可以了,不必召外兵那么麻烦。何进没有理睬他的意见,而是依从了袁绍的意见,向各地发出了诏书。

那时,董卓在西州,统兵二十万,本就有谋反之心,只是没有机会。这时得到诏书很高兴,立即起兵直奔洛阳而来。

宦官张让等得知外兵到来,提前设计将何进骗进宫砍死了。袁

绍、曹操得知，就带人冲进宫将宦官全部杀死。只有张让、段珪劫持少帝和陈留王从后宫逃跑了。少帝和陈留王逃到北邙山，遇见了带兵前来的董卓，由董卓护驾回京。在此之前段珪已经被追兵杀死，张让也畏罪投河自尽了。

董卓有意废掉少帝，立陈留王为帝，遭荆州刺史丁原反对。董卓要杀丁原，但见丁原的义子吕布勇猛异常，只好忍住。李肃献计，让董卓将赤兔宝马送给吕布，还赠送了不少金珠、玉带，以此离间吕布与丁原的关系。吕布见利忘义，杀了丁原转投董卓。董卓大喜，收为义子，自此行事更加肆无忌惮。终于，董卓宣布废掉少帝，立陈留王刘协为帝。接着又命人以毒酒灌杀少帝，太后与唐妃也无一幸免。

董卓的罪行激起了百官和百姓的愤怒，但无人敢管。司徒王允为此忧心忡忡。曹操说：“听说司徒大人有一口七星宝刀，请借给我，我去把董卓的头砍来，以谢天下。”说完，举酒发誓。王允立即取出宝刀给他。

第二天，曹操带着宝刀来到相府。董卓说：“孟德为什么这么晚才来？”曹操说：“我的马太瘦弱了跑不快。”董卓对吕布说：“我有西凉送来的好马，你去挑一匹来送给孟德。”吕布领命去挑马。董卓体胖，不能久坐，就侧身向里躺在床上。曹操急忙抽出宝刀，正准备下手，哪知董卓从床边的镜子中看到曹操在背后拔刀，就回身问：“孟德要做什么？”这时吕布也已牵马到了门外。曹操心慌，便举刀跪下说：“曹操有宝刀一口，想献上恩相。”董卓接过细看，刀身長一尺多，七宝嵌饰，极其锋利，果然是把宝刀，就让吕布收了。董卓领曹操出门看马，曹操说：“我想试骑一下。”董卓允许，曹操上马，望东南方跑去。吕布对董卓说：“刚才曹操好像要杀义父，怕我们发觉，才故意献刀的。”董卓说：

“我也这么想的。”就派人去找曹操，回来报告说：“曹操没有回家，已乘马飞出东门。”董卓大怒，就下令发出文书，画上曹操的人像，命令各地捉拿曹操。捉住者赏千金，封万户侯，窝藏者同罪。



1. 《三国演义》中的人物，大多有个字号。来，归纳一下吧。

例：刘备，字玄德

张飞，字_____；关羽，_____；曹操，字_____。

2. 看外貌，识特点，辨人物，说说这是谁？

(1) 身長七尺五寸，兩耳垂肩，雙手過膝，目能自顧其耳……

(2) 身長八尺，豹子頭，圓眼睛，滿腮鋼須，聲如洪鐘，勢如奔馬。

(3) 身長九尺，胡子飄胸前，足有兩尺長；面如紅棗，唇若塗脂；丹鳳眼，卧蚕眉；相貌堂堂，威风凜凜。

3. 张飞、曹操分别给你留下什么印象，他们的性格有什么不同？

联系具体的事件，跟同学们交流一下吧。

“宁教我负天下人，休教天下人负我。”曹操竟然说出这样的话来，他到底做了什么亏心事？各路诸侯会师，共同讨伐董卓。关云长温酒斩华雄，三兄弟齐上阵战吕布。吕布兵败，董卓火烧洛阳城。孙坚捞到玉玺，袁绍逼之交出。刘表接到袁绍书信，派兵拦截孙坚，一场混战，从此结怨。孙坚跨江击刘表，中了埋伏……



第二回

讨董卓曹操举义 欲霸权诸侯纷争

曹操逃出京城，经过中牟县时被守关军士抓获，县令陈宫，字公台，亲自审问。起初，曹操说自己是客商，后来被陈宫认出来了，只好把发生过的实际情况告诉他。陈宫马上跪拜在地说：“你真是天下的忠义之才，我愿弃官和你一起逃。”当夜陈宫释放了曹操，每人背一口宝剑，乘马往曹操家乡而来。

走到成皋时，天色已晚，曹操想起父亲的结义弟兄吕伯奢家就在这里，于是就带陈宫前去投宿。吕伯奢马上就让家人去杀猪，自己出去买酒办菜来招待曹操。哪知道曹操和陈宫二人听到后面磨刀的声音，以为吕家人要杀自己，就拔剑冲进厨房，见人就杀。杀完之后才发现是误杀，因为地上有一口绑着的猪，那些人磨刀肯定是杀猪的。曹、

陈二人慌忙上马逃走，路上遇见买酒而归的吕伯奢，也被曹操砍死。陈宫大惊说：“刚才是因为听错了，现在知道错了还杀他，是大不义啊。”曹操说：“吕伯奢要是知道了这事，他会带人来捉我们的，因此，宁教我负天下人，休教天下人负我。”陈宫想了想，心里说：“我弃官跟他，真是误识其人，原来是个狼心之徒。”就乘曹操晚上睡觉时，独自上马离开了他。

曹操回到陈留，见到父亲，把发生过的事情说了一遍，一番商议，便竖起“忠义”大旗，开始招兵买马。没有几天，就聚得上万人马。曹操便向各地发出征讨文书，邀请各路诸侯前来会师，共同讨伐董卓。

北平太守公孙瓒接到文书，决定起兵响应，统领精兵一万五千前来回合。路过平原县时，望见有几人骑马迎面而来。公孙瓒一看，是刘备兄弟。刘备因张飞鞭打督邮被朝廷问罪，后因平渔阳盗贼有功，为朝廷赦免，授平原县令。

刘备与公孙瓒相见后，公孙瓒就劝刘备和自己一起去讨伐董卓。刘备大喜，回城收拾了人马，便与关、张随公孙瓒大军一起出发了。公孙瓒见了曹操，各路人马也陆续到了。一共来了十七路诸侯，四十万大军，各自安营下寨。

曹操命人宰牛杀马，大会诸侯，共议进兵之策。大家公推渤海太守袁绍为盟主，总领全军。袁绍率领各路诸侯登上点将台，对天立誓，要同心合力讨伐董卓，扶持汉室。接着，袁绍升帐发令，命长沙太守孙坚为先锋，率兵进攻汜水关，其他各路诸侯准备接应。另派南阳太守袁术总督粮草，供应各营。

孙坚得令，立即带本部人马杀奔汜水关而来。守关将士，差流星马往洛阳丞相府告急。

董卓接到告急文书，赶紧聚集众将商议。吕布愿意前去迎战，董卓很高兴。正要点拨军马，忽听一人高声说：“杀鸡焉用牛刀？末将愿去杀退诸侯。”董卓闻言一看，这人身长九尺，虎体狼腰，豹头猿臂，原来是关西人华雄。董卓大喜，加封为骁骑校尉。拨马步军五万，同李肃、胡轸、赵岑星夜赴关迎敌。

孙坚带领程普、黄盖、韩当、祖茂四将杀到汜水关前，华雄派副将胡轸出战，程普飞马挺矛来迎。不到几回合，胡轸被刺中咽喉，死于马下。孙坚麾军杀到关前，关上矢石如雨，只好收兵。

当夜，李肃、华雄各带一支人马来偷袭。孙坚大败，祖茂被华雄砍于马下，孙坚头上的红色头帻也被夺去。孙坚见祖茂被斩，心情抑郁，派人向袁绍求救。

袁绍得报大惊，聚众诸侯商议，大家都不说话。袁绍举目巡视，见公孙瓒背后三人容貌异常，都在那里冷笑。袁绍问道：“公孙太守背后是什么人？”公孙瓒说：“他是我从小就在一起的兄弟，平原令刘备。”随即叫刘备出来相见。公孙瓒又将刘备功劳及其出身细说了一遍。袁绍让刘备在末位坐下，关、张叉手侍立于后。

忽有探子来报：“华雄用长竿挑着孙太守的头帻，来寨前挑战。”袁绍说：“谁敢去迎战？”袁术背后转出骁将俞涉，说：“小将愿往。”袁绍大喜，命俞涉出马。不一会有人来报：“俞涉与华雄战不到三合，被华雄斩了。”众人大惊。太守韩馥的上将潘凤出战，又被斩了，众人大惊失色。袁绍说：“可惜我上将颜良、文丑没有来，如果有一人在此，哪还用怕华雄！”言未毕，阶下有一人大呼而出说：“小将愿往斩华雄头，献于帐下！”

袁绍问是何人，公孙瓒说：“他是刘备的弟弟关羽。”袁绍问：“现为

何职？”公孙瓒说：“马弓手。”袁术大喝说：“你敢欺我众诸侯无大将吗？怎敢如此乱言！”曹操急忙拦住说：“公路息怒，此人既说大话，必有勇略，就让他出马，如他不胜，再责罚也不迟。”

关羽说：“如不胜，请斩我人头。”曹操命人取热酒一杯，关羽说：“酒先放下，去去便来。”出帐提刀，飞身上马。只听得鼓声大震，喊声大举，如天摧地塌，众皆失惊。正欲探听，鸾铃响处，马到中军，云长提华雄之头，掷于地上。其酒尚温。

曹操大喜。只见刘备背后转出张飞，高声大叫：“俺哥哥斩了华雄，不如现在就杀入关去，活捉董卓！”袁术大怒说：“我们大臣尚自谦让，你一个县令的手下，怎敢如此放肆！都给我赶出帐去！”

曹操说：“有功者赏，何必计较贵贱？”袁术说：“既然你们看重一个县令，我就退出。”曹操说：“怎能因为一句话误了大事？”便让公孙瓒先带刘备、关、张回寨，自己另派人送酒肉慰问三人。

华雄手下败军回关来报，李肃慌忙写告急文书，报告董卓。董卓急忙召集李儒、吕布等商议。先派兵五万援助汜水关，令将士不要出战。董卓自领十五万大军出洛阳，径望虎牢关而来。军马到了虎牢关，董卓令吕布领三万军去关下扎寨，自己坐镇城关。

袁绍得报，派王匡、乔瑁、鲍信、袁遗、孔融、张杨、陶谦、公孙瓒八路诸侯前往迎敌。吕布领铁骑三千交战，河内名将方悦被吕布一戟刺于马下，上党太守部将穆顺出马，也被吕布刺杀，北海太守孔融部将武安国被吕布砍断手腕，八路诸侯都有损失，退三十里下寨。商议再战，都说吕布英雄，无人可敌。

忽报吕布又来挑战，八路诸侯齐出。公孙瓒挥槊亲战吕布，战数合，公孙瓒败走。吕布纵赤兔马来追，飞走如风，吕布举画戟，望公

孙瓒后心便刺。这时，旁边一将，圆睁环眼，挺丈八蛇矛，飞马大叫：“三姓家奴休走！燕人张翼德在此！”吕布丢下公孙瓒，来战张飞。连斗五十余合不分胜负。关羽见了，纵马舞刀来夹攻吕布，又战三十余合没有结果。刘备高举双股剑，驱赶黄鬃马，斜刺里杀出，也来助战。三个人围住吕布，转灯儿般搏杀，八路人马都看呆了。吕布吃不消了，虚刺一戟，荡开阵角，飞马奔关上败走。刘备、关、张随后赶来。看见关上飘动青罗伞盖。张飞大叫：“此必董卓！”就拍马上前，来擒董卓。张飞拍马舞刀赶到关下，关上矢石如雨，不能前进只好退回。随后八路诸侯，同向刘备、关、张贺功，派人去袁绍寨中报捷，商议下一步进兵事宜。

吕布一败，董卓的兵将已无心再战。李儒劝说董卓，只有迁都长安，才可保安全。董卓无法，只好依计行事。董卓和吕布星夜赶回洛阳，下令迁都，凡是反对的大臣一律全家抄斩。董卓派军兵一把火烧了洛阳城，然后驱赶着洛阳全部数百万人口，同时劫持着皇帝和后妃等朝中官员，逃往长安去了。

汜水关守将赵岑见大势已去，便开关投降。刘备、关、张驱兵打破虎牢关，各路诸侯都领军杀奔洛阳而来。

孙坚率军先到，派兵救灭大火。曹操建议袁绍乘势追击董卓，一战而定天下。袁绍以兵疲将困为由推却，各路诸侯也都说不可轻动。曹操看这些人目光短浅，就自己领兵追赶董卓去了。

孙坚令军士清扫宫殿瓦砾时，在殿南一口井中捞起了早先丢失的传国玉玺，孙坚非常高兴。不料此事被一军士偷偷告诉了袁绍。第二天，孙坚以身体不佳为由来向袁绍辞行回长沙时，被袁绍逼迫他交出玉玺。孙坚指天发誓否认，两人因此翻脸，差点就要打起来。孙坚一